LA CONVENCIÓN SOBRE LOS HUMEDALES

64ª reunión del Comité Permanente

Gland, Suiza, 20 a 25 de enero de 2025

**SC64 Doc.9.1**

**Cuestiones financieras y presupuestarias:**

**Informe sobre cuestiones financieras para 2024 y 2025**

**(a 30 de septiembre de 2024)**

**Acciones solicitadas:**

Se invita al Comité Permanente a hacer lo siguiente:

i. tomar nota de las estimaciones provisionales de los resultados del presupuesto básico para 2024;

ii. tomar nota de las estimaciones provisionales sobre la situación de los fondos complementarios y las contribuciones voluntarias para 2024;

iii. tomar nota del traspaso estimado de fondos de 2024 a 2025, tal como se describe en el párrafo 8 y se presenta en la columna C del cuadro del anexo 3;

iv. aprobar el uso temporal de los fondos de reserva como préstamo para complementar la financiación voluntaria para el apoyo a los delegados patrocinados para la COP15, tal como se describe en los párrafos 13, 14 y 20;

v. tomar nota de los saldos excedentes estimados, descritos en el párrafo 15.

vi. tomar nota del presupuesto estimado para 2025, descrito en el párrafo 23.

**Antecedentes**

1. Este informe trata de los resultados estimados de los presupuestos básico y complementario para 2024 y del presupuesto básico para 2025 de la Convención sobre los Humedales.

2. En el inciso vii de la Decisión SC63-28 el Comité Permanente tomó nota de que el informe sobre cuestiones financieras para 2024 y 2025, junto con el informe sobre las contribuciones anuales, se prepararía a 30 de septiembre de 2024 para su examen por el Comité Permanente en su 64ª reunión (SC64).

3. La Secretaría tiene previsto que los estados financieros auditados para 2024 se finalizarán y publicarán en el sitio web en abril o mayo de 2025. Por consiguiente, el documento final actualizado sobre cuestiones financieras para 2024 y 2025, incluidos los estados financieros auditados, se presentará a la reunión SC65, inmediatamente antes de la 15ª reunión de la Conferencia de las Partes Contratantes (COP15), que se celebrará en julio de 2025.

**Resultados provisionales para 2024 (a 30 de septiembre de 2024): presupuesto básico**

4. En el anexo 1 figura un resumen de los resultados estimados del presupuesto básico para 2024. El cuadro refleja lo siguiente:

* columna A: el presupuesto para 2024 de 5 081 000 francos suizos aprobado mediante la Resolución XIV.1 sobre *Cuestiones financieras y presupuestarias*[[1]](#footnote-1);
* columna B: la asignación de 196 000 francos suizos de ahorros presupuestarios de 2021, aprobados mediante la misma resolución;
* columna C: el traspaso de 2023 a 2024 de un total de 1 232 000 francos suizos, aprobado por la reunión SC64;
* columna D: el consiguiente presupuesto modificado para 2024 por un total de 6 509 000 francos suizos;
* columna E: los gastos reales a 30 de septiembre de 2024 por un total de 3 857 000 francos suizos;
* columna F: los gastos estimados para el período comprendido entre el 1 de octubre y el 31 de diciembre de 2024 por un total de 1 663 000 francos suizos; y
* columna G: los ajustes propuestos por la Secretaría a los saldos de 2024 entre las partidas presupuestarias aprobadas (el presupuesto básico global aprobado para 2024 permanece inalterado).

5. Los ingresos y gastos para 2024 confirmados por los estados financieros auditados se someterán a la consideración y aceptación del Comité Permanente en la reunión SC65. El informe completo del auditor se publicará en el sitio web de la Convención en cuanto el auditor lo presente.

6. El saldo estimado del presupuesto básico a finales de 2024 es de 978 000 francos suizos. Esto incluye el traspaso de 535 000 francos suizos a 2025 y 443 000 francos suizos de ahorros estimados. El cuadro 1 a continuación presenta un resumen de estos subtotales estimados.

7. Se destacan los siguientes puntos para que el Comité Permanente los examine:

1. En general, los ingresos previstos se estiman según lo presupuestado, salvo en el caso del impuesto sobre la renta, que se espera que esté 81 000 francos suizos por debajo de lo presupuestado debido a las vacantes, mientras que se espera que los ingresos por intereses estén 33 000 francos suizos por encima de lo presupuestado;
2. Se estima que los gastos generales en materia de sueldos serán de 3 561 000 francos suizos, lo que corresponde a una tasa de ejecución presupuestaria del 94 % y al 65 % de los gastos globales;
3. Las provisiones se estiman según lo presupuestado, mientras que los detalles reales se ofrecerán en el documento sobre cuestiones financieras que se presentará a la reunión SC65 en julio de 2025, tras el cierre de las cuentas de 2024 y su auditoría;
4. En la versión actualizada del documento SC64 Doc.9.2 *Estado de las contribuciones anuales*, que se publicará antes de la reunión SC64 en enero de 2025, se ofrecerán más detalles sobre las provisiones de 2024 correspondientes a las contribuciones pendientes.

8. El traspaso final para 2025 se comunicará a la reunión SC65 en julio de 2025, en consonancia con la Decisión SC57-50 en la que el Comité Permanente decidió que los saldos no comprometidos o no gastados para las partidas presupuestarias pueden traspasarse al año siguiente dentro del trienio y presentarse en la próxima reunión del Subgrupo de Finanzas.

*Cuadro 1: Resumen de los fondos del presupuesto básico estimados para 2024 que se traspasarán (en miles de francos suizos, incluye posibles diferencias de redondeo), a 30 de septiembre de 2024*

| **Categoría / Departamento** | **Estimación de fondos previamente comprometidos o previstos para 2024, a gastar en 2025 (A)** | **Estimación de fondos no comprometidos o no gastados en 2024, a traspasar a 2025 (B)** | **Estimación del traspaso de fondos a 2025  (C=A+B)** | **Comentarios respecto a la estimación de los fondos traspasados a 2025** |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Movilización de recursos y divulgación | 67 | 0 | 67 | **Previamente comprometidos o previstos:** (i) 47 000 para el programa de CECoP, (ii) 11 000 para comunicaciones, traducciones, publicaciones y elaboración de informes y (iii) 9 000 para apoyo informático y del sitio web. |
| Asesoramiento y apoyo regionales | 77 | 225 | 302 | **Previamente comprometidos o previstos:** 77 000 para ejecución de Misiones Ramsar de Asesoramiento pospuestas a 2025.  **No comprometidos o no gastados:** 225 000 de puestos vacantes y prestaciones. |
| Apoyo a iniciativas regionales de Ramsar | 0 | 155 | 155 | **No comprometidos o no gastados:** 155 000 no asignados de los presupuestos de las IRR de 2023 y 2024. |
| Servicios científicos y técnicos | 189 | 44 | 233 | **Previamente comprometidos o previstos:** (i) 4 000 para viajes, (ii) 14 000 para trabajo del GECT, (iii) 27 000 para el Quinto Plan Estratégico, (iv) 30 000 para la ejecución de inventarios que continúa en 2025, (v) 64 000 para el mantenimiento y desarrollo del Servicio de Información sobre Sitios Ramsar (SISR) y (vi) 50 000 de apoyo técnico para el SISR durante el trienio.  **No comprometidos o no gastados:** 44 000 para prestaciones del personal. |
| Administración/ Web | 151 | 0 | 151 | **Previamente comprometidos o previstos:** (i) 64 000 para gastos de contratación y cese de personal, (ii) 27 000 para equipo y suministros de oficina, y (iii) 60 000 para la continuación de la aplicación del plan de creación de capacidad. |
| Servicios para el Comité Permanente | 24 | 11 | 35 | **Previamente comprometidos o previstos:** 24 000 para el examen de las resoluciones  **No comprometidos o no gastados:** (i) para la aplicación del grupo de trabajo sobre la eficacia y (ii) 7 000 para mejorar la eficiencia y la colaboración. |
| Cargos por servicios administrativos de la UICN | 0 | 8 | 8 | **No comprometidos o no gastados:** 8 000 para cargos por servicios administrativos de la UICN |
| Servicios jurídicos | 27 | 0 | 27 | **Previamente comprometidos o previstos:** 27 000 para gastos jurídicos. |
| **Total estimado por el traspaso del presupuesto básico para 2025** | **535** | **443** | **978** |  |

**Reserva y excedente estimados para 2023**

9. El saldo de los fondos básicos a finales de 2023 era de 3 783 000 francos suizos. En el momento de redactar este informe, se estimaba que el saldo del fondo básico a finales de 2024 sería de 3 138 000 francos suizos.

10. El saldo del presupuesto básico de 2024 arriba indicado incluye el fondo de reserva de 762 000 francos suizos. Esto corresponde al 15 % del presupuesto básico anual, el nivel máximo aprobado por las Partes Contratantes en la COP14, en el párrafo 32 de la Resolución XIV.1.

11. El saldo del presupuesto básico también incluye un total de 196 000 francos suizos aprobados por la COP14 procedentes del excedente del presupuesto básico del trienio 2019-2021 (párrafos 15 y 16 de la Resolución XIV.1[[2]](#footnote-2)) que se utilizarán en 2025. Este total incluye 76 000 francos suizos para cubrir la diferencia creada en el presupuesto básico y 120 000 francos suizos para aumentar la provisión para contribuciones pendientes en 2025.

12. Este saldo también incluye un traspaso estimado por la suma de 978 000 francos suizos, como se detalla más arriba en el cuadro 1, que se gastará en 2025 y por lo tanto se incluye en el presupuesto estimado para 2025 (véase el anexo 3).

13. En consonancia con la práctica habitual aplicada para reuniones previas a la COP, la Secretaría desea señalar a la atención del Comité Permanente la necesidad de utilizar temporalmente los fondos de reserva, como préstamo para complementar la financiación voluntaria para el apoyo a los delegados de la COP15, mientras que la Secretaría continúa sus actividades de recaudación de fondos.

14. Como se explica en los párrafos 19 y 20, más adelante, la Secretaría solicita que el Comité Permanente autorice, con carácter excepcional, el uso temporal de los fondos de reserva por un importe máximo de 534 000 francos suizos para este fin. Después de la COP15, la Secretaría presentará un informe sobre los fondos recaudados y el reembolso del préstamo.

15. Por lo tanto, el excedente del presupuesto básico de 2024 que está disponible para su examen y asignación por el Comité Permanente es de un total estimado de 688 000 francos suizos. En el cuadro 2 que figura a continuación se resumen los detalles.

*Cuadro 2: Excedente del presupuesto básico de 2024 por asignar (en miles de francos suizos), estimado a 30 de septiembre de 2024*

|  |  |
| --- | --- |
| **(I) Saldo del presupuesto básico a 31 de diciembre de 2024 según los estados financieros auditados** | **3 783** |
| **(II) Gastos netos estimados sobre ingresos de 2024** | **645** |
| **(III=I-II) Saldo estimado del presupuesto básico a 31 de diciembre de 2024** | **3 138** |
| **Reserva, aprobada y previamente comprometida:** |  |
| Fondo de reserva del 15 % (párrafo 33 de la Resolución XIII.2) | 762 |
| Uso aprobado por la COP14 de los ahorros para 2025 (párrafo 15 de la Resolución XIV.1) | 76 |
| Uso aprobado por la COP14 sobre el uso de los ahorros para 2025 (párrafo 16 de la Resolución XIV.1) | 120 |
| Saldos traspasados estimados (cuadro 1) | 978 |
| Uso temporal estimado de los fondos de reserva como préstamo para complementar la financiación voluntaria del apoyo a los delegados de la COP15 | 534 |
| **(IV) Reserva total estimada, aprobada y previamente comprometida** | **2 470** |
| **(V=III-IV) Excedente del presupuesto básico para 2024 después de la reserva, aprobado y previamente comprometido, por asignar** | **668** |

16. Como se informa en el párrafo 5 del documento SC63 Com.1, *Informe del Subgrupo de Finanzas*, de fecha 3 de junio de 2024:

“Los miembros del Subgrupo acordaron solicitar que la fecha límite para la presentación de propuestas para la asignación de los fondos excedentes fuera en octubre, así como celebrar una reunión virtual entre períodos de sesiones alrededor de principios de diciembre de 2024, una vez que se hubieran publicado los proyectos de resolución para la COP15 y antes de las reuniones regionales previas a la COP previstas para principios de 2025, con el fin de estudiar:

- propuestas para la asignación de los fondos excedentes; y

- la propuesta de plan presupuestario de la Secretaría para el próximo trienio, que debería tener en cuenta las presiones inflacionistas sobre las actividades del presupuesto básico y el aumento de las actividades de la Secretaría[[3]](#footnote-3).”

El Subgrupo se reunirá de forma virtual en diciembre de 2024 y presentará sugerencias para la asignación de fondos excedentes a la reunión SC64 en enero.

**Resultados estimados de 2024: estado de los fondos del presupuesto complementario y contribuciones voluntarias**

17. Los detalles de la financiación complementaria a 30 de septiembre de 2024 figuran en el anexo 2. El informe final se presentará a la reunión SC65 en julio de 2025 en la COP15.

18. Las contribuciones voluntarias recibidas a 30 de septiembre de 2024 figuran en el cuadro 3, a continuación. De acuerdo con las instrucciones del Comité Permanente en virtud de la Decisión SC53-32, el cuadro ofrece un panorama general de las contribuciones recibidas y su uso específico.

*Cuadro 3: Ingresos para proyectos por contribuciones voluntarias complementarias recibidas en 2024 (a 30 de septiembre de 2024) (en miles de francos suizos, con posibles diferencias de redondeo)*

| **Nombre del donante** | **Monto del ingreso** | **Descripción** |
| --- | --- | --- |
| Alemania | 185 | Uso racional de los humedales del Caribe |
| Canadá | 36 | Las mujeres en los humedales |
| Danone | 66 | Actividades de proyectos de Danone |
| Estados Unidos de América | 13 | Evaluación de sitios Ramsar |
| Nagao Wetland Fund | 58 | NEF Japón |
| Noruega | 12 | Plan de trabajo del GECT 2023-2025 |
| Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte | 22 | Plan de trabajo del GECT 2023-2025 |
| Suiza | 50 | Apoyo a delegados patrocinados por la COP14 |
| Suiza | 40 | Reunión regional previa a la reunión SC64 |
| Suiza | 50 | Inventarios nacionales de humedales |
| Zimbabwe | 599 | Reunión COP15 |
| **Total, contribuciones voluntarias complementarias de 2024 (recibidas hasta el 30 de septiembre de 2024)** | **1 131** |  |

19. En 2024 se estableció contacto con las Partes Contratantes y otros posibles donantes en relación con la financiación de otras partidas prioritarias no básicas presupuestadas que figuran en el anexo 4 de la Resolución XIV.1. Una prioridad fundamental a este respecto que las Partes deben tener en cuenta en 2024 y 2025 es la financiación para la COP15, en especial para la participación de delegados patrocinados. La Secretaría agradecería recibir orientaciones de las Partes Contratantes sobre posibles donantes para cubrir los gastos de viaje a fin de garantizar la participación de todas las Partes Contratantes en la COP15.

20. El presupuesto estimado para la participación de todas las Partes Contratantes en la COP15 es de 584 000 francos suizos. A 30 de septiembre de 2024, se había recibido la suma de 50 000 francos suizos. Por lo tanto, en el momento de redactar este documento, el déficit para cubrir completamente la participación de 124 delegados que reúnen los requisitos era de 534 000 francos suizos. Cabe señalar que esta suma no incluye la financiación voluntaria para sufragar las reuniones regionales previas a la COP15.

21. La Secretaría desea expresar su sincero agradecimiento a las Partes Contratantes y a los donantes por sus contribuciones voluntarias a las actividades no financiadas con cargo al presupuesto básico de la Convención.

*Contribuciones voluntarias de países africanos*

22. En 2024, se recibió una contribución voluntaria de 1 000 francos suizos de las Partes Contratantes de la región de África hasta el 30 de septiembre de 2024, como se informa en el documento SC64 Doc.9.2 *Estado de las contribuciones anuales*. La cifra al cierre del ejercicio se publicará en la versión revisada del documento en enero de 2025.

**Presupuesto básico para 2025 (estimado)**

23. En el anexo 3 se ofrece una sinopsis del presupuesto para 2025. Esto incluye el presupuesto aprobado por la COP14 que asciende a 5 081 000 francos suizos, el uso autorizado de los ahorros del presupuesto de 2021 que suman 196 000 francos suizos, y el traspaso de los fondos presupuestarios de 2024 que se gastarán en 2025, estimados en un total de 978 000 francos suizos. Por consiguiente, el presupuesto básico total estimado para 2025 será de 6 254 000 francos suizos. El informe final se presentará a la reunión SC65 que se celebrará en julio de 2025, en la COP15.

24. La Secretaría desea señalar que la asignación de fondos a las iniciativas regionales de Ramsar que se propone en el presupuesto básico para 2025 se examinará en la reunión SC65 en julio de 2025, sobre la base del informe de la Secretaría sobre las IRR que se publicará tras la recepción de todos los informes de las IRR, cuyo plazo de presentación vence el 17 de enero de 2025.

**Anexo 1**

**Resultados estimados del presupuesto básico de 2024 para el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de diciembre de 2024, a 30 de septiembre de 2024**

*(en miles de francos suizos, con posibles diferencias por redondeo)*

| **Presupuesto de 2024 de la Convención sobre los Humedales**  **aprobado por la COP14**  **(en miles de francos suizos)** | **Presupuesto aprobado por la COP14**  **(A)** | **Uso de los ahorros del presupuesto de 2021 aprobado por la COP14**  **(B)** | **Fondos previamente comprometidos de 2023 a gastar en 2024 (aprobado por la reunión SC63)**  **(C)** | **Presupuesto total de 2024**  **(D)=A+B+C** | **Ingresos y gastos reales a 30 de septiembre de 2024**  **(E)** | **Gastos estimados para el período comprendido entre el 1 de octubre y el 31 de diciembre de 2024**  **(F)** | **Ajustes al presupuesto propuestos por la Secretaría**  **(G)** | **Saldo**  **(H)=(E)-(F)+(G)** |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **INGRESOS** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Contribuciones de las Partes | 3 779 | 0 | 0 | 3 779 | 3 779 | 0 | 0 | 0 |
| Contribuciones voluntarias | 1 065 | 0 | 0 | 1 065 | 1 065 | 0 | 0 | 0 |
| Impuesto sobre la renta | 225 | 0 | 0 | 225 | 71 | 73 | 0 | 81 |
| Otros ingresos (incluidos los ingresos por intereses) | 12 | 0 | 0 | 0 | 12 | 19 |  | (7) |
| **TOTAL, INGRESOS** | **5 081** | **0** | **0** | **5 081** | **4 953** | **79** | **0** | **49** |
| **GASTOS** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| A. Personal directivo de la Secretaría y gobernanza | 1 062 | 5 | 0 | 1 067 | 959 | 300 | 192 | 0 |
| Salarios, gastos sociales y otras prestaciones laborales | 1 022 | 0 | 0 | 1 022 | 866 | 273 | 117 | 0 |
| Viajes | 40 | 5 | 0 | 45 | 93 | 27 | 75 | 0 |
| B. Movilización de recursos y promoción | 508 | 45 | 263 | 817 | 490 | 185 | (75) | 67 |
| Salarios, gastos sociales y otras prestaciones laborales | 352 | 0 | 0 | 0 | 352 | 346 |  | 6 |
| Programa de CECoP | 30 | 0 | 109 | 139 | 32 | 11 | (50) | 47 |
| Comunicaciones, traducciones, publicaciones e informes sobre la aplicación | 60 | 40 | 110 | 210 | 132 | 60 | (7) | 11 |
| Apoyo y desarrollo del sitio web/servicios informáticos | 56 | 0 | 38 | 94 | 40 | 18 | (27) | 9 |
| Viajes | 10 | 5 | 0 | 15 | 0 | 0 | (15) | 0 |
| C. Asesoramiento y apoyo regionales | 1 309 | 10 | 121 | 0 | 1 440 | 1 109 | (39) | 292 |
| Salarios, gastos sociales y otras prestaciones laborales | 1 249 | 0 | 177 | 1 426 | 766 | 278 | (157) | 225 |
| Viajes | 67 | 10 | 19 | 96 | 20 | 16 | (60) | 0 |
| Misiones Ramsar de Asesoramiento | 0 | 0 | 96 | 96 | 11 | 8 |  | 77 |
| D. Apoyo a las iniciativas regionales | 100 | 0 | 120 | 220 | 22 | 43 |  | 155 |
| Redes y centros regionales: Presupuesto disponible que no se asignó en 2023 y 2024\* | 71 | 0 | 84 | 155 | 0 | 0 |  | 155 |
| Iniciativa regional de Ramsar Danube WILDisland 2024 | 29 | 0 | 0 | 29 | 17 | 12 |  | 0 |
| Traspasado de las actividades realizadas en 2023 por las IRR de África meridional | 0 | 0 | 12 | 12 | 0 | 12 |  | 0 |
| Traspaso de 2023 de la Cuenca del Amazonas | 0 | 0 | 24 | 24 | 5 | 19 |  | 0 |
| E. Servicios Científicos y Técnicos | 817 | 5 | 373 | 1 195 | 692 | 324 | 54 | 233 |
| Salarios, gastos sociales y otras prestaciones laborales | 649 | 0 | 37 | 686 | 485 | 156 |  | 44 |
| Viajes | 18 | 0 | 21 | 39 | 25 | 10 |  | 4 |
| Viajes de la Presidencia del GECT | 5 | 0 | 3 | 8 | 8 | 2 | 3 | 0 |
| Trabajo del GECT | 35 | 5 | 61 | 101 | 30 | 54 | (3) | 14 |
| Reuniones del GECT \* | 50 | 0 | 6 | 56 | 67 | 43 | 54 | 0 |
| Quinto Plan Estratégico (2022 - 2024) | 0 | 0 | 50 | 50 | 23 | 0 |  | 27 |
| ODS 6.61 (Inventarios) | 0 | 0 | 42 | 42 | 3 | 9 |  | 30 |
| \* Esta partida presenta un exceso debido a la celebración de dos reuniones del GECT en 2024, ya que la reunión presupuestada para 2025 se celebrará en diciembre de 2024. | | | | | | | | |
| Servicio de Información sobre Sitios Ramsar (mantenimiento y desarrollo) | 60 | 0 | 63 | 123 | 35 | 25 |  | 64 |
| Servicio de Información sobre Sitios Ramsar  (apoyo técnico para el trienio 2023-2025) | 0 | 0 | 90 | 90 | 15 | 25 |  | 50 |
| F. Administración/SISR/sitio web | 478 | 11 | 137 | 626 | 316 | 121 | (38) | 151 |
| Salarios, gastos sociales y otras prestaciones laborales | 331 | 0 | 8 | 339 | 265 | 90 | 16 | 0 |
| Costos de contratación y separación del personal | 52 | 0 | 36 | 88 | 3 | 20 |  | 64 |
| Viajes | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |  |  | 0 |
| Equipo y suministros de oficina | 95 | 0 | 28 | 123 | 33 | 9 | (54) | 27 |
| Planificación y creación de capacidad | 0 | 11 | 65 | 76 | 15 | 2 |  | 60 |
| G. Servicios para el Comité Permanente | 150 | 0 | 41 | 191 | 178 | 63 | 84 | 35 |
| Apoyo a los delegados del Comité Permanente | 45 | 0 | 0 | 45 | 54 | 0 | 9 | 0 |
| Reuniones del Comité Permanente | 10 | 0 | 0 | 10 | 37 | 0 | 27 | 0 |
| Traducción para las reuniones del Comité Permanente | 60 | 0 | 0 | 60 | 50 | 60 | 50 | 0 |
| Interpretación simultánea en las reuniones del Comité Permanente | 35 | 0 | 0 | 35 | 33 | 9 | (54) | 27 |
| Grupo de trabajo sobre la eficacia | 0 | 0 | 4 | 4 | 0 |  |  | 4 |
| Mejora de la eficacia y colaboración (Res. XIV.3) | 0 | 0 | 7 | 7 | 0 | 0 |  | 7 |
| Examen de las resoluciones (Res. XIII.4) | 0 | 0 | 30 | 30 | 3 | 3 |  | 25 |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| H. Gastos por servicios administrativos de la UICN (máximo) | 541 | 0 | 1 | 542 | 401 | 134 |  | 1 |
| Administración, RR.HH., finanzas y servicios informáticos | 541 | 0 | 1 | 542 | 401 | 134 |  | 8 |
| I. Varios – Fondo de reserva | 109 | 120 | 5 | 234 | 3 | 191 |  | 39 |
| Provisiones correspondientes al personal | 20 | 0 | 0 | 20 | 0 | 20 |  | 0 |
| Provisiones correspondientes a las contribuciones pendientes | 30 | 120 | 0 | 150 | 0 | 150 |  | 0 |
| Ganancias/pérdidas por fluctuaciones del tipo de cambio | 0 | 0 | 0 | 0 | (6) | (6) |  | 12 |
| Servicios jurídicos | 59 | 0 | 5 | 64 | 9 | 27 |  | 27 |
| **TOTAL, GASTOS** | **5 081** | **196** | **1 232** | **6 509** | **3 857** | **1 663** | **0** | **989** |
| Redondeo |  |  |  |  | 1 |  |  |  |
| **SUPERÁVIT/(DÉFICIT)** |  |  |  |  | **(12)** |  |  | **978** |

**Anexo 2**

**Proyectos financiados por fondos no básicos para el período comprendido entre el 1 de enero de 2024 y el 31 de diciembre de 2024**

*(en miles de francos suizos, con posibles diferencias por redondeo)*

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Número de proyecto** | **Nombre del proyecto** | | **Saldo (déficit) a 31 de diciembre de 2023** | **Ingresos a 30 de septiembre de 2024** | | **Gastos a 30 de septiembre de 2024** | | **Transferencias de proyectos y cargos cruzados** | | **Saldo (déficit) a 30 de septiembre de 2024** |
|  |  | | (DR)/CR | | (DR)/CR | (DR)/CR | (DR)/CR | | (DR)/CR | |
|  |  | |  | |  |  |  | |  | |
| **Cooperación Internacional** | | |  | |  |  |  | |  | |
| R100265 | SGA-Pre-2016 | | 148 | | - | (7) | - | | 141 | |
| R100267 | SGA-RSIS | | 90 | | - | (9) | - | | 81 | |
| R100364 | WFF-2014 | | 26 | | - | - | - | | 26 | |
| R100365 | WFF - 2015-2021 | | 150 | | - | - | - | | 150 | |
| R100408 | Nagao Wetland Fund (NEF Japón) | | 131 | | 59 | (40) | - | | 149 | |
| R100409 | Rep. de Corea 2023-2025 | | 182 | | - | (31) | - | | 152 | |
| **Total, Cooperación Internacional** | | | **726** | | **59** | **(86)** | **-** | | **699** | |
|  |  | |  | |  |  |  | |  | |
| **Sitios de la Lista** | | |  | |  |  |  | |  | |
| R100110 | MRA (Misión Ramsar de Asesoram.) | | 18 | | - | - | - | | 18 | |
| R100108 | MRA (CH 2016) | | 45 | | - | - | - | | 45 | |
| **Total, Humedales de la Lista** | | | **63** | | **-** | **-** | **-** | | **63** | |
| **Otros** |  | |  | |  |  |  | |  | |
| R100100 | Administración | | 333 | | - | (7) | 13 | | 339 | |
| R100102 | Remodelación del SISR | | 38 | | - | (5) | - | | 33 | |
| R100103 | Remodelación del sitio web | | 21 | | - | - | - | | 21 | |
| R100104 | Desarrollo | | 22 | | - | - | - | | 22 | |
| R100105 | Examen científico | | 33 | | - | - | - | | 33 | |
| R100106 | Plan Estratégico 2016 | | 18 | | - | - | - | | 18 | |
| R100190 | Ciclo hidrológico | | 11 | | - | (8) | - | | 3 | |
| R100311 | Río Cruces | | 52 | | - | - | - | | 52 | |
| R100642 | COP15 – Zimbabwe | | (7) | | 599 | (9) | - | | 584 | |
| R100643 | COP15, delegados patrocinados | | - | | 90 | - | - | | 90 | |
| R100817 | Danone 2022-2024 | | 63 | | 66 | (52) | - | | 77 | |
| R100904 | GECT, no básico | | 145 | | - | - | - | | 145 | |
| R100915 | Trabajo sobre género | | 2 | | 36 | (35) | (3) | | 0 | |
| R100916 | Creación de capacidad con cargo a fondos complementarios | | 33 | | - | (9) | - | | 24 | |
| R100917 | Inventarios nacionales de humedales | | 251 | | 50 | (47) | - | | 254 | |
| R100918 | La juventud y los humedales | | 139 | | (62) | - | - | | 77 | |
| R100919 | Evaluación sobre Ucrania | | 160 | | 13 | (75) | (1) | | 97 | |
| R101006 | Cambio climático | | 50 | | - | (16) | - | | 34 | |
| R101007 | Turberas tropicales | | 15 | | 12 | (15) | - | | 12 | |
| R101008 | Plan de trabajo del GECT para el trienio 2023-2025 | | 27 | | 22 | (27) | (2) | | 20 | |
| **Total, Otros** | | | **1 406** | | **826** | **(302)** | **7** | | **1 936** | |
|  |  | |  | |  |  |  | |  | |
| **Iniciativas regionales** | |  |  | |  |  |  | |  | |
| R100146 | Humedales del Caribe | | (7) | | 185 | (189) | (7) | | (17) | |
| R100200 | Contribuciones voluntarias de países africanos, iniciativas regionales de África | | 42 | | 1 | - | - | | 43 | |
| **Total, Iniciativas regionales** | | | **36** | | **186** | **(189)** | **(7)** | | **26** | |
|  |  | |  | |  |  |  | |  | |
| **Gran Total** |  | | **2 231** | | **1 071** | **(577)** | **0** | | **2 724** | |

**Anexo 3**

**Presupuesto básico estimado propuesto para 2025[[4]](#footnote-4)**

*(en miles de francos suizos, con posibles diferencias por redondeo)*

| **Presupuesto de la Convención sobre los Humedales para 2025 aprobado por la COP14**  **en miles de francos suizos** | **Presupuesto (aprobado por la COP14)**  **(A)** | **Uso del excedente del presupuesto de 2021 autorizado por la COP14**  **(B)** | **Estimación de fondos de 2024 a traspasar a 2025**  **(C)** | **Total, presupuesto estimado de 2025**  **(D)= (A)+(B)+(C)** |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **INGRESOS** |  |  |  |  |
| Contribuciones de las Partes | 3 779 | 0 | 0 | 3 779 |
| Contribuciones voluntarias | 1 065 | 0 | 0 | 1 065 |
| Impuesto sobre la renta | 225 | 0 | 0 | 225 |
| Otros ingresos (incluidos los ingresos por intereses) | 12 | 0 | 0 | 12 |
| **TOTAL, INGRESOS** | **5 081** | **0** | **0** | **5 081** |
|  |  |  |  |  |
| **GASTOS** |  |  |  |  |
| A. Personal directivo de la Secretaría y gobernanza | **1 062** | **5** | **0** | **1 067** |
| Salarios, gastos sociales y otras prestaciones laborales | 1 022 | 0 | 0 | 1 022 |
| Viajes | 40 | 5 | 0 | 45 |
| B. Movilización de recursos y promoción | **508** | **45** | **67** | **620** |
| Salarios, gastos sociales y otras prestaciones laborales | 352 | 0 | 0 | 352 |
| Programa de CECoP | 30 | 0 | 47 | 77 |
| Comunicaciones, traducciones, publicaciones e informes sobre la aplicación | 60 | 40 | 11 | 111 |
| Apoyo y desarrollo del sitio web/servicios informáticos | 56 | 0 | 9 | 65 |
| Viajes | 10 | 5 | 0 | 15 |
| C. Asesoramiento y apoyo regionales | **1 316** | **10** | **302** | **1 628** |
| Salarios, gastos sociales y otras prestaciones laborales | 1 249 | 0 | 225 | 1 474 |
| Viajes | 67 | 10 | 0 | 77 |
| Misiones Ramsar de Asesoramiento | 0 | 0 | 77 | 77 |
| D. Apoyo a las iniciativas regionales | **100** | **0** | **155** | **255** |
| Redes y centros regionales (*NOTA: para su examen por la reunión SC65*) | 100 | 0 | 155 | 255 |
| E. Servicios científicos y técnicos | **817** | **5** | **233** | **1 055** |
| Salarios, gastos sociales y otras prestaciones laborales | 649 | 0 | 44 | 693 |
| Viajes | 18 | 0 | 4 | 22 |
| Viajes de la Presidencia del GECT | 5 | 0 | 0 | 5 |
| Trabajo del GECT | 35 | 5 | 14 | 54 |
| Reuniones del GECT | 50 | 0 | 0 | 50 |
| Quinto Plan Estratégico (2022 - 2024) | 0 | 0 | 27 | 27 |
| ODS 6.61 (Inventarios) | 0 | 0 | 30 | 30 |
| Servicio de Información sobre Sitios Ramsar (mantenimiento y desarrollo) | 60 | 0 | 64 | 124 |
| Servicio de Información sobre Sitios Ramsar  (apoyo técnico para el trienio 2023-2025) | 0 | 0 | 50 | 50 |
| F. Administración/sitio web | **478** | **11** | **151** | **640** |
| Salarios, gastos sociales y otras prestaciones laborales | 331 | 0 | 0 | 331 |
| Costos de contratación y separación del personal | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Viajes | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Equipo y suministros de oficina | 95 | 0 | 27 | 122 |
| Planificación y creación de capacidad | 0 | 11 | 60 | 71 |
| G. Servicios para el Comité Permanente | **150** | **0** | **35** | **185** |
| Apoyo a los delegados del Comité Permanente | 45 | 0 | 0 | 45 |
| Reuniones del Comité Permanente | 10 | 0 | 0 | 10 |
| Traducción para el Comité Permanente | 60 | 0 | 0 | 60 |
| Interpretación simultánea en las reuniones del Comité Permanente | 35 | 0 | 0 | 35 |
| Grupo de trabajo sobre la eficacia | 0 | 0 | 4 | 4 |
| Mejora de la eficacia y colaboración (Res. XIV.3) | 0 | 0 | 7 | 7 |
| Examen de las resoluciones (Res. XIII.4) | 0 | 0 | 25 | 25 |
| H. Gastos por servicios administrativos de la UICN (máximo) | **541** | **0** | **8** | **549** |
| Administración, RR.HH., finanzas y servicios informáticos | 541 | 0 | 8 | 549 |
| I. Varios – Fondo de reserva | **109** | **120** | **27** | **256** |
| Provisiones correspondientes al personal | 20 | 0 | 0 | 20 |
| Provisiones correspondientes a las contribuciones pendientes | 30 | 120 | 0 | 150 |
| Ganancias/pérdidas por fluctuaciones del tipo de cambio | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Servicios jurídicos | 59 | 0 | 27 | 86 |
| **TOTAL, GASTOS** | **5 081** | **196** | **978** | **6 254** |

1. Véase: <https://www.ramsar.org/es/document/resolucion-xiv1-cuestiones-financieras-y-presupuestarias>. [↑](#footnote-ref-1)
2. Véase: <https://www.ramsar.org/es/document/resolucion-xiv1-cuestiones-financieras-y-presupuestarias>. [↑](#footnote-ref-2)
3. Véase: <https://www.ramsar.org/es/document/sc63-com1-informe-del-subgrupo-de-finanzas-3-de-junio-de-2024>. [↑](#footnote-ref-3)
4. La propuesta actualizada del presupuesto básico para 2025 se presentará a la reunión SC65 en julio de 2025 en la COP15. [↑](#footnote-ref-4)